UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA III

ROSA MARIA GARCIA JIMENEZ

Anno accademico	2016/17
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	083LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA SPAGNOLA III	L-LIN/07	LEZIONI	54	ROSA MARIA GARCIA JIMENEZ

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Al termine del corso, lo studente avrà acquisito la conoscenza delle principali teorie pragmatiche applicate allo studio della lingua spagnola.

Modalità di verifica delle conoscenze
L'esame consiste in una prova scritta e una orale sui contenuti del corso (domande di verifica e analisi di testi). Per gli studenti frequentanti ci saranno modalità di verifica durante lo svolgimento del corso.
Alla votazione finale contribuisce anche il risultato riportato nelle prove relative al lettorato.

Capacità
Al termine del corso:

- lo studente saprà definire e esemplificare i concetti relativi alla Pragmatica;
- lo studente sarà in grado di analizzare testi di diverso tipo in spagnolo dal punto di vista pragmatico.

Modalità di verifica delle capacità
Le capacità acquisite verranno valutate durante l'esame.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Lo studente deve aver superato l'esame di Lingua Spagnola 2 (LIN).

Indicazioni metodologiche

- Il corso si basa su lezioni frontali teoriche e lezioni di tipo pratico per le quali si auspica la partecipazione attiva degli studenti.
- Le lezioni del corso si svolgeranno in lingua spagnola.
- Si invitano gli studenti a iscriversi sulla piattaforma MOODLE, sulla quale verranno caricati i materiali, le indicazioni bibliografiche precise e tutte le comunicazioni riguardanti il corso.

Programma (contenuti dell'insegnamento)
El objetivo del curso es el análisis de la lengua española desde una perspectiva pragmática, con especial atención al funcionamiento de la interacción comunicativa.
1. El paradigma comunicativo
2. La creación e interpretación del significado implícito en español
3. Los actos de habla y su funcionamiento en la interacción
4. la Teoría de la Relevancia
5. Los marcadores del discurso
6. Los fenómenos polifónicos en español (la ironía)
7. Oralidad y escritura
8. El análisis de la conversación
8. Sociopragmática: la cortesía verbal
9. Mecanismos pragmalingüísticos propios del español coloquial.

UNIVERSITÀ DI PISA

Bibliografia e materiale didattico

Bravo, Diana / Briz, Antonio (eds.) (2004), *Pragmática sociocultural*, Barcelona, Ariel.
Briz, A. (1998), *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmagramática*, Barcelona, Ariel.
Calsamiglia, Helena / Tusón, Amparo (1999), *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona, Ariel.
Escandell Vidal, V. (2013), *Introducción a la Pragmática*, Barcelona, Ariel.
Haverkate, H. (1994), *La cortesía verbal. Estudio pragmalingüístico*, Madrid, Gredos.
Portolés, J. (2003), *Pragmática para hispanista*s, Madrid, Síntesis.
San Vicente, F. (Dir. y Coord.), *GREIT. Gramática de referencia de español para italófonos*, volúmenes I, II y III, Bolonia, CLUEB.

Indicazioni per non frequentanti

Il programma per i non frequentanti è identico.

Modalità d'esame

L'esame consiste in una prova scritta e una orale sui contenuti del corso (domande di verifica e analisi di testi). Per gli studenti frequentanti ci saranno modalità di verifica durante lo svolgimento del corso.
Alla votazione finale contribuisce anche il risultato riportato nelle prove relative al lettorato.

Note

Il corso di Lingua Spagnola 3 si svolgerà nel secondo semestre e prevede il raggiungimento del livello B2.2 di competenza linguistica. A questo fine, lo studente dovrà, come parte del proprio lavoro individuale, integrare la propria preparazione seguendo il lettorato organizzato dal CLI presso il Dipartimento (ex-Lettorato) per il livello indicato. Il superamento del test di livello del lettorato è condizione per poter registrare il voto finale. L'attestato del CLI può essere sostituito dalla certificazione DELE dell'Instituto Cervantes, conseguita non oltre i due anni precedenti.
Le informazioni circa il lettorato e le relative prove sono disponibili su
https://elearning.cli.unipi.it

Ultimo aggiornamento 12/02/2017 20:13